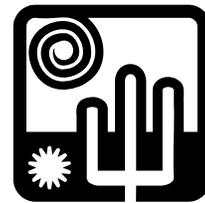


# El Desierto Sonorense de Baja California

Por Debra Valov



## ¿Qué es un Desierto?

Sería difícil encontrar una sola definición que encaja con todo de los veinte o más desiertos encontrados en el planeta, porque cada uno representa un paisaje único. Mientras la imagen típica de un desierto es de una extensión de dunas de arena abrasadora interrumpidas de vez en cuando con un oasis de palmas, de hecho solamente alrededor de 10% de los desiertos mundiales están cubiertos de dunas. El otro 90% cuenta con una amplia variedad de paisajes, entre ellos los llanos cubiertos con cactus, las laderas costeras bañadas con neblina, playas y las mesas desnudas o de gran altura y nevadas. Sin embargo, una característica que comparten todos los desiertos es la aridez—cualquier lugar que recibe menos de 25 centímetros anuales de lluvia generalmente se considera un desierto y los desiertos más áridos del mundo tiene un promedio de menos de 10 mm al año.

Pero ¿por qué son áridos los desiertos? Hay un número de factores contribuyentes, inclusive: la precipitación baja; las temperaturas altas; los cielos despejados; la alta radiación solar y evaporación; y los vientos deshidratantes. Los suelos tienen un contenido muy bajo de nutrientes y alto de minerales y sales que también pueden disminuir la retención de humedad. La geografía puede jugar también un papel importante. Muchos de los desiertos calurosos del mundo se localizan alrededor de 30° de latitud al norte o al sur del ecuador mientras otros desiertos, como el Gobi en Mongolia, se forman como resultado de estar situados en la sombra de lluvia de un macizo montañoso significativo. Las temperaturas no son requisitos para la formación de un desierto y por eso no todos los desiertos son calurosos—el Gobi, el Desierto de Patagonia en Argentina y el Desierto Taklamakan en China son ejemplos de los desiertos gélidos, donde la única precipitación llega en la forma de nieve invernal. Las capas polares, donde toda la humedad está en forma de hielo y nieve y por eso no disponible, también se consideran desiertos.

*Desierto: “Un lugar donde el agua limita severamente la vida la mayor parte del tiempo.” - ASDM*

## Las Regiones Desérticos de Baja California

Más de sesenta por ciento de la península se encuentra dentro del caluroso y árido Desierto Sonorense. En el verano, las temperaturas promedias pueden rebasar los 40°C con una humedad de menos de 10% en

algunas regiones, mientras las temperaturas entre 32° y 37° son comunes a toda hora. Las fluctuaciones diarias de temperatura durante las otras estaciones del año pueden exceder los 28° (por ejemplo, entre 2°C y 30°C). Hay precipitación escasa y esporádica, con un promedio anual de 12 a 30 cm. Hay dos temporadas de lluvia, una entre diciembre y marzo y la otra de julio a septiembre. En la península septentrional, prevalece más la lluvia durante el invierno mientras en la parte meridional, hay más durante el verano. Algunas regiones reciben lluvia durante las dos temporadas, mientras otras como en varias partes de la costa del Golfo central, pueden experimentar por muchos años seguidos la falta de las lluvias.

A lo largo de la península las fuentes permanentes de agua superficial son escasas pero los charcos y ríos efímeros y temporales aparecen después de las tormentas invernales en el norte o los huracanes y chubascos veraniegos en el sur. Además, hay un número de oasis permanentes, formados donde los acuíferos (las reservas subterráneas) suben a la superficie. Las zonas costeras pacíficas a lo largo de la península gozan de los efectos refrescantes de neblina durante casi todo el año, que es generada como resultado de la presencia de la helada Corriente de California: en algunos años, puede ser la única fuente de humedad para la vida silvestre.

## La Vida en el Desierto?

Las plantas y los animales han desarrollado mecanismos de adaptación para aguantar las condiciones ásperas del desierto. Sobre todo, los organismos dependen del agua para su sobrevivencia y han desarrollado una variedad de características y estrategias para obtener y retener el agua. Ningún excursionista experimentada enfrentaría el desafío del sol desértico al mediodía en agosto, y si tuviera que hacerlo no lo haría sin poner antes los zapatos fuertes, ropa protectora, un sombrero grande y un bloqueador del sol en la piel expuesta, además de llevar una botella de agua. De la misma manera, las plantas y animales desérticos tienen su propia cubierta y comportamientos protectivos. Los cactus, con sus costillas extendibles, además de otras plantas suculentas, son maestros del almacenamiento y retención de agua. Los pelos densos, espinas, ceras

\* texto subrayado—ve la lista de vocabulario

y emanaciones pegajosas protegen el follaje contra la exposición dañina a los rayos ultravioletas, demoran la pérdida de agua y ayudan a prevenir el sobrecalentamiento. Los animales pueden tener orejas muy grandes que los ayudan disipar el calor corporal o tener la habilidad de reclamar el agua de los desechos corporales. Otros evitarán por completo el entorno áspero, y migran, hibernan o tienen una vida nocturna en la cual pasan las horas del día en la sombra o en una madriguera subterránea. Algunas plantas evitan los gastos de energía necesarios para crear y mantener las adaptaciones y solamente tienen un ciclo de vida muy breve en la cual brotan, florecen, dan fruto y echan semillas dentro de algunos meses o una sola temporada, muriendo antes que lleguen el clima duro.

En las regiones más templadas de América del Norte, donde abundan relativamente el agua, la vida de las

plantas y animales parece ser más lujosa en comparación con las regiones desérticas. Sin embargo, el Desierto Sonorense está muy lejos de ser una región estéril y sin vida. En términos relativos, es uno de los desiertos norteamericanos más húmedos donde las dos estaciones de lluvia, en combinación con la falta de las heladas fuertes en el invierno, han resultado en una alta diversidad general de la vida silvestre—una vida que no solamente sobrevive sino prospera en el desierto.

### Recursos

Arizona Sonoran Desert Museum (ASDM):  
[www.desertmuseum.org](http://www.desertmuseum.org) (info. in English and Spanish)  
 Flora of Baja California: <http://bajaflora.org>  
 San Diego Natural History Museum: [www.sdnhm.org](http://www.sdnhm.org)



### Lista de Vocabulario

adapt; adaptation	adaptar; adaptación <i>f</i>	hummingbird	chuparosa <i>f</i>
alluvial fan	bajada <i>f</i>	hurricane	huracán <i>m</i>
annual	anual <i>adj</i>	jack rabbit	liebre <i>m</i>
arid; aridity	árido <i>adj</i> ; aridez <i>f</i>	kangaroo rat	rata canguro <i>f</i>
aquifer	acuífero	leaf	hoja <i>f</i>
avoid	evitar	life cycle	ciclo de vida <i>m</i>
basin (geology)	cuenca <i>f</i>	lizard	lagarto <i>m</i> , lagartija <i>f</i>
bat	murciélago <i>m</i>	plateau	mesa <i>f</i>
bighorn sheep	borrego cimarrón <i>m</i>	moth	mariposa nocturna, polilla <i>f</i>
bobcat	gato montés <i>m</i>	nature	naturaleza <i>f</i>
burrow	madriguera <i>f</i>	nocturnal	nocturno <i>adj</i>
cactus	cacto o cactus <i>m</i>	oasis <i>n</i> ; oases <i>npl</i>	oasis <i>m</i> ; oases <i>mpl</i>
1 Cardón, 2 Old Man, 3 Organpipe, 4 Pincushion	1 cardón, 2 garambullo, 3 pitaya dulce, 4 viejita	organism	organismo <i>m</i>
caterpillar	oruga <i>f</i>	península	península <i>f</i>
cliff	acantilado <i>m</i>	perennial	perenne <i>adj</i>
coyote	coyote <i>m</i>	plain	llano <i>m</i>
deciduous	caduco, caducifolio	pronghorn antelope	berrendo <i>m</i>
desert <i>n</i> ; desert <i>adj</i> ;	desierto <i>m</i> ; desértico ( <i>adj</i> .)	rain/thunder storm	chubasco <i>m</i>
diurnal	diurno <i>adj</i>	rainfall	precipitación (pluvial) <i>f</i>
drought	sequía <i>f</i>	rattlesnake	casabel <i>f</i> serpiente de cascabel <i>f</i>
environment	medioambiente <i>m</i> (also: medio ambiente)	salt flat, drainage pan	playa <i>f</i>
ephemeral	efímero <i>adj</i>	sap, juice	savia <i>f</i>
exudate	emanación <i>f</i>	slope, hillside	ladera <i>f</i>
flood	inundación <i>f</i>	snake	víbora, culebra, serpiente <i>f</i>
foliage	follaje <i>m</i>	solar radiation	radiación solar <i>f</i>
fur	pelaje <i>m</i>	sphinx (hawk) moth	mariposa esfinge <i>f</i>
gland	glándula <i>f</i>	spine	espina <i>f</i>
grade (up or downhill)	cuesta <i>f</i>	stem	tallo <i>m</i>
ground squirrel	juancito <i>m</i> (local Baja usage) ardilla <i>f</i>	survive; survival	sobrevivir; sobrevivencia
gummy	pegajoso <i>adj</i>	tarantula	tarántula <i>f</i>
habitat, habitats	hábitat <i>m</i> , los hábitats <i>m pl</i>	trees and shrubs	árboles y arbustos <i>m pl</i>
hair; hairy	pelo <i>m</i> ; peludo <i>adj</i>	mesquite tree	mezquite <i>m</i>
herb	hierba <i>f</i>	Palo Blanco tree	palo blanco <i>m</i>
hibernate; hibernation	hibernar; hibernación <i>f</i>	Elephant tree	torote <i>m</i>
hill, peak	cerro <i>m</i> , pico <i>m</i>	wash, gully or stream	arroyo <i>m</i>
horned lizard, horny toad	cameleón <i>m</i>	wasp (tarantula wasp)	avispa (de tarántula) <i>f</i>
		wax; waxy	cera <i>f</i> ; ceroso <i>adj</i>